

8a TROBADA DE PERFORMANCE Dia Internacional de les Dones

GIRONA - de divendres 4 a dimarts 8 de març 2011

Presentació del festival:

Projectió del documental **Not for sale** de Laura Cottingham
dissabte 26 de febrer al Cinema Truffaut, a les 20.30h

www.gresolart.com

info@gresolart.com

Fem_11

L'Associació cultural Gresol organitza per vuitè any consecutiu una trobada internacional d'art d'acció de dones FEM_11. Un any més, tindrà com a escenari principal el Centre Cultural la Mercè de Girona. FEM_11 reunirà dones artistes d'arreu de món de l'àmbit de la performance per presentar les seves obres a la vuitena edició de la trobada. Hi participaran artistes de renom amb molts anys d'experiència juntament amb artistes emergents. Paral·lelament a les accions, està previst un programa teòric amb la participació de reconegudes crítiques d'art i artistes organitzat per la Càtedra d'Art i Cultura Contemporània de la Universitat de Girona, que tindrà lloc a la Facultat de Lletres. Per primera vegada, FEM_11 col·labora amb el projecte ELAA (European Live Art Archive), el primer arxiu europeu de la performance. Els enregistraments en vídeo de les accions del festival seran cedits a l'arxiu d'ELAA. Finalment, FEM_11 també inclourà un programa de tallers d'art d'acció al Centre Cultural la Mercè, dirigits per les artistes participants i adreçats a estudiants de centres d'educació artística i joves artistes.

FEM_10 comptarà amb les actuacions de dones artistes de diferents països, reconegudes internacionalment per la seva trajectòria, i artistes emergents en l'escena de l'art d'acció, que tindran lloc al Centre Cultural la Mercè de Girona i als carrers del centre de la ciutat de Girona.

ARTISTES PARTICIPANTS:

Rosa Galindo (Tenerife, 1951)



Aquesta artista de reconeixement internacional ha desenvolupat la seva creació en diferents àrees de la performance com el vídeo o els concerts multimèdia. Ha impartit cursos i seminaris, a l'Escola d'Art Dramàtic de Madrid, al Museu Reina Sofia amb Pedro Garhel, en Universitats d'Estiu i a l'Escola d'Actors de Canàries, entre d'altres. En l'actualitat està implicada en l'activitat teatral dins del projecte del Cabildo Insular de Tenerife com a directora de grups de teatre amateurs.

Koke Vega (León, 1963)



Artista pluridisciplinària que en els últims anys ha treballat amb el vídeo experimental, la instal·lació i l'art-acció. En les seves accions treballa estils ben diferents, des del recital experimental a la performance, materialitzant i jugant d'una manera irònica amb els fantasmies privats. Editora de la revista d'accions i vídeo creació LaBolsa (revistalabolsa.com). Com a comissària independent, ha dissenyat i coordinat les Jornades de Poesia Experimental Hispano Portuguesa Pleno Extraordinario a l'Assemblea d'Extremadura (2005), les trobades INFLUXUS (2007 i 2009, al Museu Vostell de Malpartida de Cáceres) i Interac (Cáceres, 2010).

Mireia Zantop (Barcelona, 1965)



Després de dedicar-se a la pintura i l'obra gràfica, la seva formació paral·lela en dansa i música convergeix en peces multidisciplinàries, instal·lacions efímeres i accions. Des del 2001, Zantop, que sempre ha incorporat els llenguatges del cos íntim versatils col·lectius com a eix conceptual de la seva obra, presenta performances com a metàfores gràfiques i simbòliques, en peces com Serenasaladas, ODiosas, Di tuoi bisbigli, Liebesbriefe, Skinweb, NiNingüi, Pas-a-dos, Cocoon, Taboo, CoSoc/SeRes, Sal, Presente Imperfecto etc. Ha col·laborat en projectes col·lectius com Cia. Raviris, La Porta, Sashar Zariff, Salvatge Cor, Rojo-magazine, Kassamba o LMD, entre d'altres. www.mireiazantop.com

Sakiko Yamaoka (Japó, 1961)



Artista acollida al pla de REDACCIÓN per la mobilitat d'artistes amb la participació d'Art d'acció Sinberifora a València.

Defineix el seu treball com escultures que representen una acció, temps i relació entre l'artista i l'audiència, l'artista i els materials amb els que intenta crear un exemple de la condició humana. Els humans són criatures contradictòries. Quan es presenta una conferència de qualsevol mena al públic és necessari unir tots els pensaments i concentrar-se per evitar perdre's; no obstant en fer aquest exercici es perd un segon o tercer sentit. En el seu treball investiga aquests sentits "extra" que desapareixen en presència d'altres. www.sakikoyamaoka.com

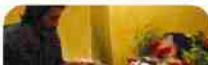
Claire Nichols (Anglaterra, 1984)



Claire Nichols és Màster en Belles Arts en l'Art de l'Escriptura a la Goldsmiths University of London. La seva pràctica abarca el dibuix, l'escriptura, la performance i el vídeo. És cofundadora d'Antepress, una plataforma per a projectes d'art. Algunes de les seves performances recents són: The Empty Gallery Interviews, a les galeries Gasworks, Limoncello i Zbludowicz Collection a Londres i Observation Station amb Antepress al Fantasy Atelier, ICA, Londres (2010). L'artista està representada per la galeria Kaleid Editions i la seva obra forma part de les col·leccions especials del Chelsea College of Art & Design. www.antepress.co.uk

Artistes convidades per l'intercanvi de Fem_11 amb els festivals internacionals To Be Present (Holanda) i City of Women (Eslovènia).

Vlasta Delimar (Croàcia, 1956),



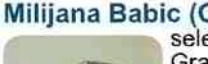
seleccionada per City of Women Festival
Licenciada en Belles Arts a la School of Applied Arts de Zagreb. Ha estudiat Història de l'Art i Etnologia. És membre de la Croatian Association of Artists i de la Croation Freelance Artists Association És directora d'Art de l'organització artística My land, Stagleinc. No creu en la identificació o en el fet de pertànyer a una sola ideologia, tendència política o religiós. Creu en el suport als drets humans, la llibertat, la individualitat, el respecte als altres i l'ecologia. Ha presentat les seves performances arreu del món.

Ieke Trinks (Holanda, 1977),



seleccionada per To Be Present Festival
Licenciada en Belles Arts, en l'especialitat de fotografia i vídeo a Arnhem (Holanda) i Màster en Belles Arts per Den Bosch/Breda (Holanda). Ha format part de diverses exposicions col·lectives a ciutats com Rotterdam, Masterdam, Barcelona, Bristol i Berlín. L'any 2010 participa a PAS Extension (Performance Art Studies) organitzat per BBB Johannes Deimling a Berlín. El 2011 presentarà la seva obra a diferents festivals com Trilla a Santiago o Seahnak 3 (Estònia). Paral·lelament a la seva pràctica individual, col·labora amb dos col·lectius: Nendertaler, duo de menjjar-performance i Tricksters, grup d'improvissació en l'art performatiu. Des de 2009, treballa com a productora al Performance Art Event a Rotterdam. La seva obra s'ha publicat a Liveartwork DVD, número 11 publicat per Christopher Hewitt. www.ieketrinks.nl

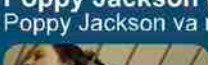
Milijana Babic (Croàcia, 1974),



seleccionada per City of Women Festival
Graduada en Escultura al Durban Institute of Technology, a la República de Sud-àfrica. Va rebre la seva llicenciatura en Belles Arts a la Academy of Fine Arts and Design de Ljubljana, a Eslovènia. Des de fa temps col·labora al City of Women Festival i treballa com a artista i com a professora associada al Departament d'Escultura de la Academy of Applied Arts Rijeka. www.zadarsnova.hr/#svjedoci

Artistes emergents

Poppy Jackson (Anglaterra, 1982)



Poppy Jackson va néixer a Norfolk, on també va completar la Foundation a la Norwich School of Art abans de la llicenciatura en Visual Performance al Dartington College of Arts el 2005. Ha presentat el seu treball al Project Arts Centre (Dublín), 18th Street Art Center (Los Angeles), The Detroit Museum of Modern Art, Black Box (Belfast), Arnolfini (Bristol), The Barbican Arts Center, Battersea Arts Center i Whitechapel Gallery (London).

Nathalia Mello (Brasil, 1984)



Aquesta performer brasilera actualment viu i treballa a Londres. És graduada en Direcció de Teatre a la Rio de Janeiro Federal University (2007). És Màster en Dance Theater: History of the Body per la Trinity Laban. Actualment la seva obra investiga territoris marcats per l'aigua i la terra. Abscense: una dona jove de la tribu de Tupinimís de l'Aigua que s'amaga, avui diu si és una performance d'auto-representacions teatrals i polítiques en la que treballa des de 2010. absence.blogspot.com

Hrafnhildur Benediktsdóttir (Islàndia, 1978)



Aquesta artista islandesa actualment viu a Londres. Mentre completava el Màster en Arts en El cos a la Performance al Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance, va presentar el seu treball Preparation dins de l'exposició Lingering Whispers comissariada per Predrag Padjic. Ha treballat al costat de l'artista Kira O'Reilly a l'obra Unlified (Synchopation for more bodies) dins de l'exposició Outside AiR. Actualment treballa en la producció de Move: Choreographing You a la Hayward Gallery, al Southbank Centre en col·laboració amb els coreògrafs Xavier Le Roy i Marten Spangberg.

Lauren Barri (Estats Units, 1985)



Miss independència. Miss auto-suficient. Miss mantingues-la-distància. mmmm. Miss sense-por. Miss surt-del-davant. Miss no-deixis-que-s'hi-fiqui-un-home, noooo. Miss ella-sola. Miss quasi-madura. Miss no-deixis-mai-que-un-home-t'ajudi-a-caure-del-teu-tron. Així, mantenint el seu cor protegit mai es podrà sentir rebutjada. Little Miss aprensiva va dir ooooo, es va enamorar. De què s'està apoderant aquest sentiment? Pensava que ningú podria obrir la porta. Sorpresa, és l'hora de sentir, d'entrar a la realitat. Què li ha passat a Miss independent-ja-no-necessita-estar-a-la-defensiva? Adéu a la vella Miss per donar la benllevada a l'amor real. Cor equivocac, Miss astúcia, Miss si-vols. www.laurenbarri.com

Simposi i programa teòric

II SEMINARI SOBRE PERFORMANCE I LES ARTS D'ACCIÓ "En diàleg amb"

Organitza: ELAA i Càtedra d'Art i Cultura Contemporània (UdG)

Col·labora: Gresolart i EACEA.

El seminari d'aquest any es presenta com una invitació a reflexionar sobre les diferents maneres en les que la performance o art d'acció han establert un diàleg amb altres disciplines i teories de gènere com ara la música, la pintura o l'escultura. Dins l'entorn del festival pensem és important treballar el tema dels feminismes a partir de les diferents lectures que podem extreure dels treballs més representatius d'aquest llenguatge.

El seminari "En diàleg amb" enceta d'aquesta manera una nova línia de recerca que ja es va iniciar l'any 2010 a través de l'anàlisi històric i crític de la performance.

El seminari inclourà diverses conferències com *Performance art. Cuerpo privado, cuerpo político*, de Piedad Solans; *Performance y repetición*, de Maite Garbayo; *Acción popular y performance*, a càrrec de Zara Rodríguez; i *La ciutat i la política de les dones com a camp per a "acció"*, a càrrec de Fernanda Carrizo. Finalitzarà amb una conversa oberta entre la poeta i artista Ester Xargay i l'artista Denys Blacker sobre *Performance, poesia, escultura*.

Piedad Solans (Madrid, 1954)

Doctora en Història de l'Art, ha realitzat la seva tesis doctoral sobre l'accionisme vienès. Va rebre el premi Carmen de Burgos d'Estudis Històrics sobre la dona per l'article *Feminismo y poder*. Becada per la Fundació Stifung Starke (Berlín), és crítica d'art a Lápiz i ha publicat a El Viejo Topo, Archipiélago, Kalias, La Balsa de la Medusa, Claves, Sileno i Exitbook.

Directora de seminaris com *Transgresiones y delitos del arte contemporáneo*, *Mitologías contemporáneas*, *Arte y psicoanálisis* i *Arte y Estética*; coordinadora i comissària d'exposicions i projectes d'artistes com Marina Abramovic, Paloma Navares, Eva Lootz, Magdalena Jetelová i Democracia; comissària a la Biennial de València-Sao Paulo 2007, a les beques Sotheby's de la Fundació Pilar i Joan Miró a Mallorca i d'exposicions com *Arquitecturas excéntricas* i *CONTRAVIOLENCIAS. Prácticas artísticas contra la agresión a la mujer*.

Maite Garbayo (Iruñea, 1980)

Historiadora de l'art i crítica. Llicenciada en Història de l'Art per la UPV, Màster en Història de l'Art i Teoria Estètica per la Universitat Autònoma de Mèxic. Actualment és doctoranda a la Universitat del País Basc, on realitza la seva tesis sobre qüestions relacionades amb l'art contemporani i les teories feministes. Escriu regularment a la revista especialitzada *Exit Express* i al suplement cultural del diari Gara, Mugalarri. Ha publicat diferents textos en catàlegs i exposicions.

Zara Rodríguez (Salamanca, 1979)

Llicenciada en Història de l'Art per la Universitat de Salamanca. Obté el diploma d'Estudis Avançats per la Universitat de Màlaga amb el treball d'investigació *Tiempo, espacio y presencia en la obra performática de Nieves Correa: 1987-2009*. El seu projecte de tesis se centra en l'art d'acció a l'Estat espanyol. Contractada pel Consejo Superior de Investigaciones Científicas al Centro de Información y Documentación Científica (2008-2009) i a l'Institut de Lengua, Literatura y Antropología (2009-2010). És membre d'Artea. Coautora de l'itinerari i la publicació Teatro referida a la col·lecció permanent del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía i autora d'articles com *De la agonía de un cabo a Biografías del alma: acción popular y performance institucionalizada* i *Reconfigurar la mirada, reinventando el espectador*. Directora de la revista Efímera, una publicació especialitzada en art d'acció i performance.

Fernanda Carrizo (Buenos Aires)

Antropòloga i cofundadora de Mujeres Públicas, grup de creació visual i activisme nascut a Argentina l'any 2003 que presentarà durant el seminari. Mujeres Públicas és la primera organització feminista de l'Argentina que treballa sobre les problemàtiques de gènere i els drets de la dona a través d'obres empagades a la via pública. Activisme, art, creativitat, humor i comunicació són els elements que constitueixen la fórmula d'aquest col·lectiu.

Esther Xargay (Sant Feliu de Guíxols, 1960)

Poeta, vídeo-artista i agitadora cultural, tot i que també cultiva la novel·la, l'assaig i la traducció. Llicenciada en Història de l'Art a la Universitat de Barcelona. És una peça clau en el panorama poètic català d'avui, teixint la seva obra i fent moure, des de l'ombra, moltes activitats i iniciatives culturals. Conrea també el gènere de l'acció poètica, o, si voleu, la performance o el happening. La seva obra poètica és provocadora i transgressora. Ha col·laborat en diverses propostes d'investigació poètica, algunes d'elles en col·laboració amb Carles Hac Mor. També exerceix de guionista i de traductora.

Denys Blacker (Londres, 1961)

Llicenciada en Belles Arts (escultura) l'any 1985 a Chelsea School of Art (London). Des de 1985 ha presentat les seves obres de performance arreu del món. És membre del grup internacional de performance *The Wolf in the Winter*. Des de que va fundar l'associació Gresol l'any 2002, dirigeix i coordina dos festivals anuals: la trobada internacional de performance de Lletres de Girona, a Girona, i MAMA Festival a Madremanya, així com el programa d'activitats dels seus. És cofundadora d'ELAA (European Live Art Archive), el primer arxiu europeu de performance en col·laboració amb la Universitat de Girona, i l'Institut d'Oxford i GoughAir de Berlín. Forma part de l'equip d'USUAL, el *Congrés Internacional d'organitzadors de trobades, programes i festivals d'art d'acció* que aquest any ha donat forma a REDACCIÓN, una xarxa de col·laboració.

Artistes seleccionades Programa Vídeo-accions

Laura Cottingham. *Not For Sale* (VO subtítolada al castellà) Amb la col·laboració d'Arteleku

Aquest vídeo-assaig és un tribut a les artistes feministes amb documentació relativament desconeguda. Posant de manifest la gran quantitat d'energia creativa i política generada dins del moviment d'alliberament de les dones i el seu moviment paral·lel en el món de l'art als Estats Units als anys setanta.

Marta Vergonyós (Palafurgell) amb Fina Miralles (Sabadell)

L'obra és el camí

L'artista conceptual Fina Miralles, una de les pioneres de l'art d'acció a l'Estat espanyol, deixa la seva petjada en aquesta vídeo-acció que s'estrenarà a FEM_11.

L'obra és el camí és un peregrinatge interior a través del paisatge. Una primera peça en format audiovisual d'un viatge que va començar el solstici d'hivern i que es va fent pas a pas, amb senzillesa, que parla de la trobada i la voluntat de començar un camí plegades. Amb la mirada a través de la càmera, una intenció posar imatges a les paraules de l'altra... a partir de les converses, de les passejades, del trobar-se a mig camí, de les cartes, dels dinars es dimecres, del camí que anem compartint...

Helena Hunter (Anglaterra). *Dis-locate* www.helenahunter.com

Oreet Ashery (Israel). *Dancing With Men* oreetashery.net

Duba Sambolec (Eslovènia). *Conversion. NoHomeVideos*, 2000 www.artreview.com/profile/DubaSambolec

Mapi Rivera (Osca). *A Corazón Abierto* www.mapirivera.com

Denys Blacker. *La Orilla* www.wolfinthewinter.com

Una selecció d'obres de documents de performance realitzades per:

Herma Auguste, Nieves Correa, Esther Ferrer, Maria Marticorena, Eva Pérez, Yolanda Pérez Herreras, Nazaket Ekici, Isabel León, Youngsoon Cho, Nieves González, Protasia Cancho (Naza García), Ho Wai Fong, Belén Cueto, Mª Jesús Manzanares, Eugenie Kuffler, Mar Jimenez, Annie Brunette, Marian Galán i Koke Vega. www.revistalabolsa.com

CALENDARI

Dissabte 26 Febrer

Al Centre Cultural la Mercè

20.30h Documental *Not For Sale* de Laura Cottingham (amb la col·laboració d'Arteleku)

Dijous 3 març

Al Cinema Truffaut

20.30h Programa de vídeo-accions de les artistes seleccionades per Fem_11 amb vídeos de Marta Vergonyós amb Fina Miralles, Helena Hunter, Oreet Ashery, Duba Sambolec i Denys Blacker

Divendres 4 març

Al Centre Cultural la Mercè

9.30h - 14.00h Performance de Milijana Babic

10.00h - 18.00h Tallers amb Ieke Trinks, Mireia Zantop, Koke Vega, Marta Vergonyós, Nathalia Mello i Sakiko Yamaoka

11.00h - 13.00h Performance de Claire Nichols

18.30h - 20.30h Presentacions audiovisuals de les artistes Ieke Trinks, Rosa Galindo, Mireia Zantop, Sakiko Yamaoka, Koke Vega, Vlasta Delimar, Milijana Babic i Claire Nichols

Al Cinema Truffaut

22.30h - 23.30h Selecció de vídeo-accions de la Revista LaBolsa. Presentada per Koke Vega amb vídeos d'Herma Auguste, Nieves Correa, Esther Ferrer, Maria Marticorena, Eva Pérez, Yolanda Pérez Herreras, Nazaket Ekici, Isabel León, Youngsoon Cho, Nieves González, Protasia Cancho (Naza García), Ho Wai Fong, Belén Cueto, Mª Jesús Manzanares, Eugenie Kuffler, Mar Jimenez, Annie Brunette, Marian Galán i Koke Vega

Dissabte 5 març

Al Centre Cultural la Mercè

11.00h - 13.30h Performances de Poppy Jackson, Lauren Barri, Nathalia Mello, Sakiko Yamaoka i Claire Nichols presentades per la comissària i artista Helena Hunter

19.30h - 22.00h Performances de Rosa Galindo, Ieke Trinks, Koke Vega, Mireia Zantop, Vlasta Dalimar, Hrafnhildur Benediktsdóttir i Claire Nichols

Dilluns 7 març

A la Sala de Graus de la Facultat de Lletres de la Universitat de Girona

10.00h. Performance a càrrec de Mireia Zantop

10.30h. Presentació del Seminari *En diàleg amb* a càrrec de Maria-Josep Balsach, directora de la Càtedra d'Art i Cultura Contemporània (UdG) i Imma Prieto, coordinadora del seminari

11.00h. Conferència a càrrec de Piedad Solans. *Performance art. Cuerpo privado, cuerpo político*

12.30h. Conferència a càrrec de Maite Garbayo. *Performance y repetición*

16.00h. Conferència a càrrec de Zara Rodríguez. *Acción popular y performance*

17.00h. Conferència a càrrec de Fernanda Carrizo. *La ciutat i la política de les dones com a camp per a "acció"*

18.15h. Vídeo-poema d'Esther Xargay

18.30h. Conversa amb Esther Xargay i Denys Blacker. *Performance, poesia, escultura*

Organitzat per:

Amb el suport de:



Càtedra d'Art i Cultura Contemporània de la UdG



Directora programa artístic: Denys Blacker. Directora programa teòric: Imma Prieto. Directora programa vídeo-accions: Marta Vergonyós
Directora programa tallers: Montse Seró. Premsa i Comunicació: Àlvia Martínez.
www.gresolart.com info@gresolart.com